



СВИДЕТЕЛЬСТВО  
ОБ УПРАВЛЕНИИ БЕЗОПАСНОСТЬЮ  
SAFETY MANAGEMENT CERTIFICATE

8.1.3

Выдано на основании положений Международной конвенции по охране человеческой жизни на море 1974 г., с Поправками

по уполномочию Правительства \_\_\_\_\_  
Российским Морским Регистром Судоходства (название государства)

Issued under the provisions of the International Convention for the Safety Life at Sea, 1974, as amended

under the authority of the Government of ANTIGUA and BARBUDA  
by Russian Maritime Register of Shipping (name of State)

Название судна LAIME Отличительный номер или позывной сигнал V2QR3  
Name of ship Distinctive number or letters

Порт приписки St. John's Тип судна\* other cargo ship  
Port of registry Type of ship\*

Валовая вместимость 12192 Номер ИМО 9121912  
Gross tonnage IMO number

Название и адрес компании (см. п. 1.1.2 МКУБ) \_\_\_\_\_  
Name and address of Company (see paragraph 1.1.2 of the ISM Code) SIA "AQUARIUS SHIPMANAGEMENT"  
17-7, Katrinas Dambis Str., Riga, LV-1045, Latvia

Уникальный идентификационный номер ИМО компании/IMO unique company identification number 1978857

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что система управления безопасностью (СУБ) судна освидетельствована и что СУБ судна соответствует требованиям Международного кодекса по управлению безопасной эксплуатацией судов и предотвращением загрязнения (МКУБ) после проверки того, что Документ о соответствии, выданный Компанией применим к данному типу судна.

THIS IS TO CERTIFY that the Safety Management System of the ship has been audited and that it complies with the requirements of the International Management Code for the Safe Operation of Ships and for Pollution Prevention (ISM Code) following verification that the Document of Compliance for the Company is applicable to this type of ship.

Настоящее Свидетельство об управлении безопасностью действительно до 24 .10.2021  
This Safety Management Certificate is valid until (ДД.ММ.ГГГГ/ДД.ММ.YYYY)

при условии проведения промежуточного освидетельствования и при наличии действующего Документа о соответствии subject to periodical verification and the Document of Compliance remaining valid

Дата окончания освидетельствования, на основании которой выдано настоящее Свидетельство 25 .10.2016  
Completion date of the verification on which this certificate is based (ДД.ММ.ГГГГ/ДД.ММ.YYYY)

Выдано в Saint Petersburg Дата выдачи 28 .10.2016  
Issued at Date of issue (ДД.ММ.ГГГГ/ДД.ММ.YYYY)

Российский Морской Регистр Судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping

№ 16.0856.025



(подпись должностного лица, выдавшего документ  
signature of authorized official issuing the document)

\* Указать тип судна: пассажирское, пассажирское высокоскоростное, грузовое, высокоскоростное, навалочное, нефтяной танкер, танкер-химовоз, газовоз, передвижная плавучая буровая установка, другое грузовое судно.  
Insert the type of ship from: passenger ship, passenger high speed craft, cargo high speed craft, bulk carrier, oil tanker, chemical tanker, gas carrier, mobile offshore drilling unit, other cargo ship.

**ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПРОМЕЖУТОЧНОГО ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЯ  
И ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЯ (ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ)**

**ENDORSEMENT FOR INTERMEDIATE VERIFICATION  
AND ADDITIONAL VERIFICATION (IF REQUIRED)**

**НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ**, что при промежуточном освидетельствовании, выполненном в соответствии с правилом IX/6.1 Конвенции и пунктом 13.8 МКУБ, установлено, что Система управления безопасностью соответствует требованиям МКУБ.  
**THIS IS TO CERTIFY** that, at the intermediate periodical verification in accordance with regulation IX/6.1 of the Convention and paragraph 13.8 of the ISM Code, the Safety Management System was found to comply with the requirements of the ISM Code.

**Промежуточное освидетельствование  
(проводится между второй и третьей ежегодной датой)**

**Intermediate verification  
(to be completed between the second and the third anniversary date)**

Место Place		Дата Date	
	Штамп или печать полномочной организации Seal or stamp of the Authority, as appropriate	Подписано Signed	(подпись должностного лица signature of authorized official)

**Дополнительное освидетельствование\***  
**Additional verification\***

Место Place		Дата Date	
	Штамп или печать полномочной организации Seal or stamp of the Authority, as appropriate	Подписано Signed	(подпись должностного лица signature of authorized official)

**Дополнительное освидетельствование\***  
**Additional verification\***

Место Place		Дата Date	
	Штамп или печать полномочной организации Seal or stamp of the Authority, as appropriate	Подписано Signed	(подпись должностного лица signature of authorized official)

**Дополнительное освидетельствование\***  
**Additional verification\***

Место Place		Дата Date	
	Штамп или печать полномочной организации Seal or stamp of the Authority, as appropriate	Подписано Signed	(подпись должностного лица signature of authorized official)

\* Если применимо. Смотри соответствующие положения раздела 4.3, Первоначальная проверка, пересмотренного Руководства по осуществлению Международного кодекса по управлению безопасностью (МКУБ) Администрациями, принятым Организацией, резолюцией А.1071(28).  
If applicable. Refer to the relevant provisions of section 4.3, Initial verification, of the Revised Guidelines on the implementation of the International Safety Management (ISM) Code by Administrations adopted by the Organization by resolution A.1071(28).